

Distr.: General  
28 June 2013  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١٣  
جنيف، ١-٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٣  
البند ١ من جدول الأعمال المؤقت\*  
إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

### تعيين ٢٥ عضواً في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية

#### مذكرة من الأمين العام

- ١ - عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٩/٢٠٠٤، تتكون لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية من خمسة وعشرين عضواً، ترشحهم الحكومات ويعملون بصفتهم الشخصية. ويؤخذ الأعضاء من مجالات السياسات الضريبية والإدارة الضريبية، ويجري اختيارهم بطريقة تعكس درجة مناسبة من الإنصاف في التوزيع الجغرافي وبحيث يمثلون أنظمة ضريبية مختلفة. ويتولى الأمين العام تعيين الأعضاء، بعد إخطار المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وتكون فترة عملهم أربع سنوات.
- ٢ - وفي مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٣، دعا الأمين العام الدول الأعضاء إلى تسمية مرشحين مؤهلين لعضوية اللجنة. وفي ١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٣، كان قد ورد ما مجموعه ٣٩ ترشيحاً.

\* E/2013/100



الرجاء إعادة استعمال الورق

230713 080713 13-37917 (A)



٣ - واستنادا إلى الترشيحات المقدمة من الدول الأعضاء، قرر الأمين العام تعيين الأشخاص التالي ذكرهم في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية لفترة عضوية تبدأ في تاريخ الإخطار بهذا التعيين وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧. وترد في مرفق هذه المذكرة السير الذاتية للمعيّنين.

السيد خالد عبد الرحمن المفتاح (قطر)

السيد محمد أمين باينة (المغرب)

السيدة برناديت ماي إيفيلين بتلر (جزر البهاما)

السيد أندرو داوسون (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

السيد الحاج إبراهيم ديوب (السنغال)

السيد يوهان كورنيليوس دي لا راي (جنوب أفريقيا)

السيدة نور أزيان عبد الحميد (ماليزيا)

السيدة ليزلوت كانا (شيلي)

السيد توشيو كي كيموتشي (اليابان)

السيد سيزاري كريسيك (بولندا)

السيد أرماندو لارا يافار (المكسيك)

السيد فولفغانغ كارل ألبرت لازارس (ألمانيا)

السيد تيزونغ لياو (الصين)

السيد هنري جون لوي (الولايات المتحدة الأمريكية)

السيد إنريكو مارتينو (إيطاليا)

السيد إريك نبي ياربوي مينساه (غانا)

السيد إغناشيوس كاوازا مفولا (زامبيا)

السيدة كارمل بيترز (نيوزلندا)

السيد خورخي أنطونيو ديهر رشيد (البرازيل)

السيد ساتيت رونغكاسيري (تايلند)

السيدة براجيا س ساكسينا (الهند)

السيد كريستوف شيللنغ (سويسرا)

السيد شتيغ ب سولند (النرويج)

السيدة إنغيلا ويلفورس (السويد)

السيد أولفي يوسفوف (أذربيجان)

معلومات عن السير الذاتية للأعضاء المعينين في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون  
الدولي في المسائل الضريبية

الاسم: السيد خالد عبد الرحمن المفتاح

الجنسية: قطر

المنصب الحالي

نائب مدير إدارة الإيرادات العامة والضرائب، وزارة الاقتصاد والمالية، قطر

المناصب السابقة

محاسب ومراجع حسابات، إرنست ويونغ (Ernest & Young)، الدوحة، قطر

مشرف على المعاملات المصرفية مع الشركات، البنك التجاري القطري

المؤهلات التعليمية

بكالوريوس علوم تخصص إدارة الأعمال، جامعة دنفر، الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم: السيد محمد أمين باينة

الجنسية: المغرب

المنصب الحالي

رئيس قسم التعاون الدولي في إدارة الضرائب، وزارة الاقتصاد والمالية، المغرب

المناصب السابقة

رئيس قسم الدراسات والعلاقات الخارجية في إدارة الضرائب، وزارة الاقتصاد والمالية،

المغرب

رئيس قسم المنازعات في إدارة الضرائب، وزارة الاقتصاد والمالية، المغرب

المؤهلات التعليمية

ماجستير في العلوم الاقتصادية التطبيقية، جامعة مونس، بلجيكا

الاسم: السيدة برناديت ماي إيفيلين بتلر

الجنسية: جزر البهاما

### المنصب الحالي

مستشارة قانونية في وزارة المالية، جزر البهاما

### المناصب السابقة

موظفة شؤون قانونية في القسم الدولي المعني بالمساعدة المتبادلة والمفاوضات بشأن المعاهدات، وزارة المالية، جزر البهاما.

نائب مسجل محكمة الاستئناف بالنيابة، جزر البهاما

مستشارة قانونية لدى لجنة التجارة لجزر البهاما

### المؤهلات التعليمية

درجة الماجستير في القانون في موضوع "القانون في التنمية"، جامعة وارويك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

بكالوريوس القانون، جامعة ريدينغ، المملكة المتحدة

الاسم: السيد أندرو داوسون

الجنسية: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

### المنصب الحالي

رئيس فريق المعاهدات الضريبية في هيئة صاحبة الجلالة للإيرادات والجمارك، المملكة المتحدة

### المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة (٢٠٠٥-٢٠٠٩)

الأمين الأول (الاقتصادي) للسفارة البريطانية في واشنطن العاصمة

رئيس فرع الضرائب المباشرة في فريق السياسات الضريبية في وزارة خزانة صاحبة الجلالة

مستشار في مجال السياسات، في إدارة الإيرادات الداخلية بالمملكة المتحدة

## المؤهلات التعليمية

البكالوريوس في الاقتصاد، جامعة مانشستر  
شهادة الدراسات الجامعية العليا في مجال التعليم، جامعة مانشستر

الاسم: السيد الحاج إبراهيم ديوب

الجنسية: السنغال

## المنصب الحالي

مدير التشريع والدراسات والدعاوى القضائية في وزارة الاقتصاد والمالية، السنغال

## المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة  
(٢٠٠٩-٢٠١٣).

مفتش ومراجع حسابات، فريق كبار مفتشي الضرائب، إدارة التفتيش والتحقيقات المالية،  
السنغال

رئيس شؤون التفتيش في إدارة الضرائب، السنغال

## المؤهلات التعليمية

ماجستير في العلوم الاقتصادية، جامعة دكار، السنغال

شهادة الدراسات الجامعية العليا في الضرائب (شهادة إتمام الدراسة، قسم الضرائب والأملاك  
العامة)، المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء، السنغال

شهادة الدراسات الجامعية العليا في المحاسبة، الكلية الوطنية للدراسات الجامعية العليا في  
التكنولوجيا، السنغال

الاسم: السيد يوهان كورنيليوس دي لا راي

الجنسية: جنوب أفريقيا

## المنصب الحالي

موظف قانوني في شعبة القوانين والسياسات، مصلحة الضرائب لجنوب أفريقيا

### المناصب السابقة

مراجع حسابات في القطاع الخاص

### المؤهلات التعليمية

دبلوم متقدم في الضرائب الدولية/المراكز المالية الخارجية، معهد الدراسات العليا/  
جامعة راند الأفريكانية

شهادة عليا في الضرائب، جامعة جنوب أفريقيا

الاسم: السيدة نور أزيان عبد الحميد

الجنسية: ماليزيا

### المنصب الحالي

مديرة إدارة الضرائب المتعددة الجنسيات في مجلس الإيرادات الداخلية، ماليزيا

### المناصب السابقة

مديرة أكاديمية الضرائب في ماليزيا

مديرة مركز التدريب على مراجعة الحسابات في ماليزيا

### المؤهلات التعليمية

ماجستير في إدارة الأعمال، الجامعة الوطنية في ماليزيا

بكالوريوس العلوم في الكيمياء التطبيقية، معهد جامعة ويلز للعلوم والتكنولوجيا، كارديف،  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

الاسم: السيدة ليزلوت كانا

الجنسية: شيلي

### المنصب الحالي

رئيسة إدارة الضرائب الدولية في دائرة الإيرادات الداخلية، شيلي

### المناصب السابقة

عضوة في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة  
(٢٠٠٨-٢٠٠٩ و ٢٠٠٩-٢٠١٣)

رئيسة إدارة التجارة الحرة للأمريكتين في مديرية العلاقات الاقتصادية الدولية، وزارة  
العلاقات الخارجية، شيلي

لجنة الاستثمار الأجنبي في وزارة الاقتصاد، شيلي

قسم الضرائب في مؤسسة آرثر أندرسون وشركاه (Arthur Andersen & Co.)، لندن

### المؤهلات التعليمية

بكالوريوس في القانون، جامعة ستوكهولم، السويد

ماجستير في القانون، كلية لندن للاقتصاد، لندن

الاسم: السيد توشيو كي كيموتشي

الجنسية: اليابان

### المنصب الحالي

مدير إجراءات التراضي في وكالة الضرائب الوطنية، اليابان

### المناصب السابقة

مدير تسعير التحويل في وكالة الضرائب الوطنية، اليابان

نائب مدير العمليات الدولية في وكالة الضرائب الوطنية، اليابان

نائب مدير إجراءات التراضي في وكالة الضرائب الوطنية، اليابان

### المؤهلات التعليمية

بكالوريوس في العلوم، جامعة طوكيو

الاسم: السيد سيزاري كريسيك

الجنسية: بولندا

## المنصب الحالي

مدير إدارة السياسات الضريبية في وزارة المالية، بولندا

## المناصب السابقة

نائب مدير إدارة السياسات الضريبية في وزارة المالية، بولندا

نائب مدير إدارة ضرائب الدخل في وزارة المالية، بولندا

رئيس وحدة التعاون الضريبي الدولي في إدارة ضرائب الدخل، وزارة المالية، بولندا

## المؤهلات التعليمية

شهادة في الإدارة العامة، الكلية الوطنية للإدارة العامة، وارسو، بولندا

ماجستير في القانون، جامعة نيكولاس كوبرنيكوس في تورون، بولندا

الاسم: السيد أرماندو لارا يافار

الجنسية: المكسيك

## المنصب الحالي

المدير العام للشؤون الدولية في إدارة الإيرادات العامة والضرائب، وزارة المالية والائتمانات

العامة، المكسيك

## المناصب السابقة

رئيس لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة

(٢٠٠٩-٢٠١٣)، وعضو فيها (٢٠٠٥-٢٠٠٩)

نائب المدير العام لشؤون المعاهدات الضريبية الدولية في إدارة الإيرادات العامة والضرائب،

وزارة المالية والائتمانات العامة، المكسيك

مدير عام شؤون مفاوضات المعاهدات والمشاريع الخاصة في إدارة الإيرادات العامة

والضرائب، وزارة المالية والائتمانات العامة، المكسيك

مدير شعبة الإجراءات القانونية الدولية في إدارة الإيرادات العامة والضرائب، وزارة المالية

والائتمانات العامة، المكسيك

### المؤهلات التعليمية

درجة البكالوريوس في القانون، المدرسة الحرة للحقوق، المكسيك

درجة في المالية، الجامعة الإيبيرية الأمريكية، المكسيك

الاسم: السيد فولفغانغ كارل ألبرت لازارس (ألمانيا)

الجنسية: ألمانيا

### المنصب الحالي

مدير قسم الضرائب الدولية، وزارة المالية الاتحادية، ألمانيا

### المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة (٢٠٠٩-٢٠١٣).

نائب مدير قسم الضرائب الدولية، وزارة المالية الاتحادية، ألمانيا

### المؤهلات التعليمية

الامتحان الحكومي الأول في القانون، دراسات القانون واللغة الصينية، جامعة برلين الحرة

دكتوراه في القانون، جامعة برلين الحرة

الاسم: السيد تيزونغ لياو

الجنسية: الصين

### المنصب الحالي

نائب المدير العام لشؤون المعاهدات الضريبية في إدارة الضرائب الدولية، المصلحة الحكومية

للضرائب، الصين

### المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة

(٢٠٠٦-٢٠٠٩ و ٢٠٠٩-٢٠١٣)

مدير شؤون تبادل المعلومات وضرائب غير المقيمين في إدارة الضرائب الدولية، المصلحة الحكومية للضرائب، الصين

مدير شؤون المعاهدات الضريبية في إدارة الضرائب الدولية، المصلحة الحكومية للضرائب، الصين

نائب مدير شؤون المعاهدات الضريبية في إدارة الضرائب الدولية، المصلحة الحكومية للضرائب، الصين

خبير استشاري، إدارة الضرائب الدولية، المصلحة الحكومية للضرائب، الصين

### المؤهلات التعليمية

ماجستير في القانون، جامعة لندن

دكتوراه من جامعة بيجين للدراسات الأجنبية

الاسم: السيد هنري جون لوي

الجنسية: الولايات المتحدة الأمريكية

### المنصب الحالي

نائب مستشار الضرائب الدولية (شؤون المعاهدات)، وزارة الخزانة بالولايات المتحدة

### المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة (٢٠٠٩-٢٠١٣).

أخصائي اقتصادي دولي في مكتب السياسات الضريبية، وزارة الخزانة بالولايات المتحدة، ومفاوض كبير لشؤون الخزانة في وزارة الخزانة بالولايات المتحدة

### المؤهلات التعليمية

بكالوريوس في الآداب، جامعة جورج تاون، الولايات المتحدة

ماجستير الآداب في الاقتصاد، جامعة دوك، الولايات المتحدة

الاسم: السيد إنريكو مارتينو

الجنسية: إيطاليا

المنصب الحالي

رئيس العلاقات الدولية في إدارة المالية، وزارة الاقتصاد والمالية، إيطاليا

المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة  
(٢٠٠٩-٢٠١٣)

رئيس وحدة المعاهدات الضريبية، العلاقات الدولية، في إدارة المالية، وزارة الاقتصاد والمالية،  
إيطاليا

رئيس شؤون الضرائب الدولية في المديرية المركزية للشؤون القانونية، وكالة الدخل  
مدير أقدم (شؤون الضرائب)، مؤسسة ديلويت تاتش توهماتسو  
(Deloitte Touche Tohmatsu)، إيطاليا

المؤهلات التعليمية

درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة روما "لا سابيتزا"

شهادة الدراسات العليا في قانون الضرائب

الاسم: السيد إريك بي ياربوي مينساه

الجنسية: غانا

المنصب الحالي

كبير المفاوضين لشؤون المعاهدات الضريبية في فريق غانا لمؤتمر معاهدة الازدواج الضريبي

المؤهلات التعليمية

بكالوريوس الآداب في علم الاجتماع والعلوم السياسية، جامعة غانا

شهادة مؤهلة في القانون، كلية غانا للقانون

شهادة في الضرائب التجارية وتحديث إدارة الضرائب، جامعة بريتوريا، جنوب أفريقيا

الاسم: السيد إغناشيوس كاوازا مفلولا

الجنسية: زامبيا

المنصب الحالي

مدير مساعد في هيئة إيرادات زامبيا

المناصب السابقة

مفتش ضرائب أقدم في هيئة إيرادات زامبيا

المؤهلات التعليمية

درجة البكالوريوس في المحاسبة، جامعة كوبربييلت، كيتوي، زامبيا

الاسم: السيدة كارمل بيترز

الجنسية: نيوزيلندا

المنصب الحالي

مديرة شؤون السياسات، الإيرادات الداخلية، نيوزيلندا

المناصب السابقة

كبيرة المحللين والمستشارين في مجال السياسات، الإيرادات الداخلية، نيوزيلندا

شريكة أقدم في مكتب المحاماة رود واتس وستون (Rudd Watts & Stone)

المؤهلات التعليمية

ماجستير في القانون (الضرائب)، جامعة نيويورك

درجة البكالوريوس في القانون، جامعة فيكتوريا في ويلينغتون

الاسم: السيد خورخي أنطونيو ديهير رشيد

الجنسية: البرازيل

المناصب الحالية

ملحق لشؤون الضرائب والجمارك في سفارة البرازيل بواشنطن العاصمة

مراجع حسابات ضرائب في أمانة مصلحة الضرائب الاتحادية للبرازيل، وزارة المالية

#### المناصب السابقة

أمين مصلحة الضرائب الاتحادية للبرازيل

نائب أمين مصلحة الضرائب الاتحادية للبرازيل

المنسق العام في قسم التفتيش الضريبي، مصلحة الضرائب الاتحادية للبرازيل

#### المؤهلات التعليمية

درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال، جامعة كانديدو منديس، ريو دي جانيرو، البرازيل

الاسم: السيد ساتيت رونفكاسيري

الجنسية: تايلند

#### المنصب الحالي

المدير العام لإدارة الضرائب، وزارة المالية، تايلند

#### المناصب السابقة

المدير العام لمكتب السياسة المالية في تايلند

نائب المدير العام لإدارة الضرائب في تايلند

نائب الأمين الدائم لوزارة المالية في تايلند

#### المؤهلات التعليمية

ماجستير الآداب في الاقتصاد، جامعة أتلانتا، الولايات المتحدة الأمريكية

بكالوريوس العلوم في الاقتصاد، جامعة كاستسارت، تايلند

الاسم: السيدة براجيا س ساكسينا

الجنسية: الهند

#### المنصب الحالي

الأمينة المشتركة لشؤون السياسات والتشريعات الضريبية، المجلس المركزي للضرائب

المباشرة، إدارة الضرائب، وزارة المالية، الهند

### المناصب السابقة

مفوضة ضريبة الدخل، قانون الضرائب المباشرة، المجلس المركزي للضرائب المباشرة، إدارة الضرائب، وزارة المالية، الهند

مديرة شؤون الضرائب الأجنبية والبحوث الضريبية، المجلس المركزي للضرائب المباشرة، إدارة الضرائب، وزارة المالية، الهند

### المؤهلات التعليمية

ماجستير الآداب في علم النفس، جامعة لوكنو

ماجستير الفلسفة في العلوم الاجتماعية، جامعة البنجاب

الاسم: السيد كريستوف شيللنغ

الجنسية: سويسرا

### المنصب الحالي

رئيس شعبة الشؤون الضريبية الدولية في أمانة الدولة للمسائل المالية الدولية، وزارة المالية الاتحادية السويسرية

### المناصب السابقة

رئيس وحدة الخدمات في الشعبة الدولية وعضو اللجنة التنفيذية المسؤولة عن المسائل الضريبية في اتحاد سويس - هولدنغز (Swiss Holdings)

نائب المدير للضرائب والشؤون القانونية في كوبرز آند لبراندر (Coopers & Lybrand) (برائيس ووترهاوس كوبرز (PWC) حالياً)

### المؤهلات التعليمية

خبير معتمد في الضرائب السويسرية

محام متخرج من جامعتي بيرن وجنيف

الاسم: السيد شتيغ ب سولند

الجنسية: النرويج

المنصب الحالي

المدير العام ورئيس إدارة القوانين الضريبية، وزارة المالية، النرويج

المناصب السابقة

عضو في لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية، الأمم المتحدة  
(٢٠٠٥-٢٠٠٩ و ٢٠٠٩-٢٠١٣)

شريك في مكتب محاماة آرنتز - هانسن (Arentz - Hansen)، أوسلو

المدير العام ورئيس قسم ضرائب الشركات التجارية وضرائب الطاقة في إدارة قانون  
الضرائب، وزارة المالية، النرويج

شريك في مكتب محاماة آرنتزن وأندرلاند وشركاهما (Arntzen, Underland & Co)، أوسلو

رئيس الرابطة الدولية للضريبة، الفرع النرويجي

المؤهلات التعليمية

شهادة في القانون، جامعة أوسلو

الاسم: السيدة إنغيلا ويلفورس

الجنسية: السويد

المنصب الحالي

مديرة إدارة الضرائب الدولية في وزارة المالية، السويد

المناصب السابقة

نائب مدير إدارة الضرائب الدولية في وزارة المالية، السويد

مستشارة قانونية في إدارة الضرائب الدولية في وزارة المالية، السويد

مساعدة ونائبة قاضي في محكمة الاستئناف الإدارية، ستوكهولم، السويد

محامية في المحكمة المحلية الإدارية، ستوكهولم، السويد

## المؤهلات التعليمية

ماجستير في القانون، جامعة ستوكهولم، السويد  
إجازة في القانون الضريبي الدولي، جامعة ستوكهولم، السويد

الاسم: السيد أولفي يوسفوف

الجنسية: أذربيجان

## المنصب الحالي

رئيس شعبة المعاهدات الدولية في إدارة العلاقات الدولية، وزارة الضرائب، أذربيجان

## المناصب السابقة

رئيس مفتشي الضرائب الحكوميين في شعبة المعاهدات الدولية، إدارة العلاقات الدولية،  
وزارة الضرائب، أذربيجان

كبير مفتشي الضرائب الحكوميين في شعبة المعاهدات الدولية، إدارة العلاقات الدولية، وزارة  
الضرائب، أذربيجان

## المؤهلات التعليمية

ماجستير في الضرائب، جامعة أذربيجان الاقتصادية الحكومية

بكالوريوس في التمويل والائتمان، جامعة أذربيجان الاقتصادية الحكومية